

REVISION TO TARIFF (B) - COSTS

The Honourable Mr. Justice Max M. Teitelbaum

December 1, 1995

Registration
SOR/95-282 13 June, 1995

FEDERAL COURT ACT

Federal Court Rules, amendment

P.C. 1995-923 13 June, 1995

Whereas, pursuant to subsection 46(4)* of the Federal Court Act, a copy of the proposed amendments to the Federal Court Rules, substantially in the form set out in the annexed Amending Order No. 17, was published in the *Canada Gazette* Part I on February 4, 1995 and interested persons were invited to make representations with respect to the proposed amendments;

Therefore, His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, pursuant to section 46** of the Federal Court Act, is pleased hereby to approve the amendments to the Federal Court Rules, C.R.C., c. 663, made by the rules committee of the Federal Court of Canada on May 26, 1995, in accordance with the annexed Amending Order No. 17, effective September 1, 1995.

AMENDING ORDER NO. 17

1. Rule 344¹ of the *Federal Court Rules* is amended by adding the following after subsection (4):

(4.1) In the event that the Court directs costs to be taxed in accordance with Tariff B, the Court may direct that the taxation be performed under a specific column or combination of columns of Part II of that Tariff.

2. Rule 345 of the Rules is replaced by the following:

Rule 345. Where, under Rule 406, a plaintiff by notice in writing and without leave either wholly discontinues an action against any defendant or withdraws any particular claim made by the plaintiff against any defendant, the defendant may, unless the Court otherwise directs, tax in accordance with column III of Part II of Tariff B the defendant's costs in respect of the action or the costs occasioned by the claim withdrawn, as the case may be, and, if the taxed costs are not paid within four days after taxation, may enforce payment thereof as if the defendant had been granted judgment therefor.

3. Subsections 346(1)¹ and (1.1)¹ of the Rules are replaced by the following:

Rule 346. (1) Unless otherwise ordered by and subject to any directions from the Court, all costs shall be taxed in accordance with column III of Part II of Tariff B.

(1.1) In taxing and determining the number of units to be allocated to a taxable service from the range set out in the appropriate column of an item in Part II of Tariff B, the taxing officer shall consider

* S.C. 1990, c. 8, s. 14(4)

** S.C. 1992, c. 1, s. 68

¹ SOR/87-221, 1987 *Canada Gazette* Part II, p. 1663

Enregistrement
DORS/95-282 13 juin 1995

LOI SUR LA COUR FÉDÉRALE

Règles de la Cour fédérale—Modification

C.P. 1995-923 13 juin 1995

Attendu que, conformément au paragraphe 46(4)* de la Loi sur la Cour fédérale, le projet de modification des Règles de la Cour fédérale, conforme en substance à l'Ordonnance modificatrice n° 17 ci-après, a été publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 4 février 1995 et que les intéressés ont ainsi eu l'occasion de présenter leurs observations à ce sujet.

À ces causes, sur recommandation du ministre de la Justice et en vertu de l'article 46** de la Loi sur la Cour fédérale, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'approuver les modifications, conformes à l'Ordonnance modificatrice n° 17 ci-après, apportées le 26 mai 1995 par le comité des règles de la Cour fédérale du Canada aux Règles de la Cour fédérale, C.R.C., ch. 663, lesquelles modifications entrent en vigueur le 1^{er} septembre 1995.

ORDONNANCE MODIFICATRICE N° 17

1. La règle 344¹ des *Règles de la Cour fédérale* est modifiée par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(4.1) Dans le cas où la Cour ordonne que les frais soient taxés conformément au tarif B, elle peut ordonner que la taxation soit faite selon une colonne déterminée ou une combinaison de colonnes de la partie II de ce tarif.

2. La règle 345 des mêmes règles est remplacée par ce qui suit :

Règle 345. Lorsque, en vertu de la Règle 406, le demandeur, par avis écrit et sans autorisation, soit se désiste entièrement de son action contre un défendeur, soit retire une demande qu'il a présentée contre un défendeur, ce dernier peut, à moins que la Cour n'en décide autrement, faire taxer selon la colonne III de la partie II du tarif B ses frais entraînés par l'action ou ceux entraînés par la demande qui a été retirée, selon le cas; dans le cas où les frais taxés ne lui sont pas payés dans les quatre jours suivant la taxation, le défendeur peut contraindre le demandeur à les lui payer comme s'il les avait obtenus par jugement.

3. Les paragraphes 346(1)¹ et (1.1)¹ des mêmes règles sont remplacés par ce qui suit :

Règle 346. (1) Sous réserve de toute ordonnance et de toute directive de la Cour, tous les frais sont taxés selon la colonne III de la partie II du tarif B.

(1.1) Lorsqu'il taxe un service et lui attribue un nombre d'unités de l'intervalle prévu à la colonne applicable de la partie II du tarif B, l'officier taxateur doit prendre en considération :

* L.C. 1990, ch. 8, par. 14(4)

** L.C. 1992, ch. 1, art. 68

¹ DORS/87-221, *Gazette du Canada* Partie II, 1987, p. 1663

- (a) the amounts claimed and the amounts recovered;
- (b) the importance of the issues;
- (c) the complexity of the issues;
- (d) the volume of work; and
- (e) any other matter that the Court has directed the taxing officer to consider.

4. Rule 346.1¹ of the Rules is replaced by the following:

Rule 346.1 (1) Subject to subsection (2), amendments made in Amending Order No. 17 to Rules 344, 345 and 346 and Tariff B apply in respect of all proceedings, whenever commenced, except where costs have already been fixed or where a taxation of costs has been applied for before September 1, 1995.

(2) Where the Court is satisfied that it would be just to do so, the Court may order that some or all of the costs of a proceeding commenced before September 1, 1995 be taxed in accordance with the taxation rules in effect at the time the proceeding was commenced.

5. Tariff B¹ to the Rules is replaced by the following:

TARIFF B
(*Rules 344, 345, 346 and 346.1*)

**COUNSELS' FEES AND DISBURSEMENTS
ALLOWABLE ON TAXATION**

PART I

1. (1) Where costs are to be calculated in accordance with this Tariff, the party seeking taxation shall prepare and file a bill of costs.

(2) A bill of costs shall indicate the taxable service, the column and the number of units sought in accordance with Part II and, where the service is based on a number of hours, the number of hours claimed, supported by acceptable evidence.

(3) A bill of costs shall include the disbursements referred to in Part III, and any disbursements other than payments to the Registry shall be supported by acceptable evidence.

2. (1) On taxation, the taxing officer shall

- (a) indicate the number of units allocated to each taxable service;
- (b) where the service is based on a number of hours, multiply the number of units allocated to that service by the number of hours;
- (c) multiply the total number of units by the unit value as established in section 3 or as adjusted in accordance with section 4 to arrive at a taxable total; and
- (d) add the taxable disbursements.

- a) les montants réclamés et les montants recouvrés;
- b) l'importance des questions en litige;
- c) la complexité des questions en litige;
- d) la charge de travail;
- e) toute autre question dont la Cour lui demande de tenir compte.

4. La règle 346.1¹ des mêmes règles est remplacée par ce qui suit :

Règle 346.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les modifications apportées par l'Ordonnance modificatrice n° 17 aux règles 344, 345 et 346 et au tarif B s'appliquent à toutes les instances, quel que soit le moment où elles ont été engagées, sauf dans le cas où les frais ont déjà été fixés ou dans le cas où la demande de taxation a été présentée avant le 1^{er} septembre 1995.

(2) La Cour peut, si elle le juge indiqué, ordonner que la taxation de certains ou de tous les frais d'une instance engagée avant le 1^{er} septembre 1995 soit faite selon les règles de taxation en vigueur au moment où celle-ci a été engagée.

5. Le tarif B¹ des mêmes règles est remplacé par ce qui suit :

TARIF B
(*règles 344, 345, 346 et 346.1*)

**HONORAIRES DES AVOCATS ET DÉBOURS QUI
PEUVENT ÊTRE ACCORDÉS LORS DE LA TAXATION
DES FRAIS**

PARTIE I

1. (1) Lorsque les frais doivent être calculés conformément au présent tarif, la partie qui demande la taxation doit préparer et déposer un mémoire de frais.

(2) Le mémoire de frais indique, pour chaque service à taxer, la colonne applicable et le nombre d'unités envisagé conformément à la partie II et, lorsque le service est fondé sur un nombre d'heures, le nombre d'heures réclamé, justifié par une preuve acceptable.

(3) Le mémoire de frais comprend les débours visés à la partie III, lesquels, autres que les versements faits au greffe, sont justifiés par une preuve acceptable.

2. (1) Lors de la taxation, l'officier taxateur doit :

- a) indiquer le nombre d'unités attribué à chaque service à taxer;
- b) dans le cas où le service est fondé sur un nombre d'heures, multiplier le nombre d'unités attribué à ce service par le nombre d'heures;
- c) multiplier le nombre total d'unités par la valeur unitaire établie à l'article 3 ou rajustée selon l'article 4 afin d'obtenir le montant total à taxer;
- d) ajouter les débours taxables.

(2) For the purposes of taxation, the taxing officer shall not allocate to a service a number of units that includes a fraction.

3. The unit value as of September 1, 1995 is \$100.

4. (1) In this section,

"CPI (Base Year)" means the Consumer Price Index for all items for Canada as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* in respect of December 1994; (*IPC (année de base)*)

"CPI (Current Year)" means the Consumer Price Index for all items for Canada as published by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* in respect of the month of December preceding the first of April of the year for which the calculation under this section is being made. (*IPC (année en cours)*)

(2) On April 1 in each year, the Chief Justice shall cause the following calculation to be made:

$$\frac{\text{CPI (Current Year)}}{\text{CPI (Base Year)}} \times 100$$

(3) The Chief Justice shall, where applicable, depending on the result of the calculation referred to in subsection (2), adjust the unit value in accordance with the following table:

TABLE

Column I	Column II
Where the result of the calculation is	new unit value (in dollars)
50 or greater than 50 but less than 60	60
60 or greater than 60 but less than 70	70
70 or greater than 70 but less than 80	80
80 or greater than 80 but less than 90	90
90 or greater than 90 but less than 100	100
100 or greater than 100 but less than 110	100
110 or greater than 110 but less than 120	110
120 or greater than 120 but less than 130	120
130 or greater than 130 but less than 140	130
140 or greater than 140 but less than 150	140
150 or greater than 150 but less than 160	150
160 or greater than 160 but less than 170	160
170 or greater than 170 but less than 180	170
180 or greater than 180 but less than 190	180
190 or greater than 190 but less than 200	190

(4) Where the unit value is adjusted, the Chief Justice shall communicate the new unit value to the Court and to all taxing officers on April 1.

(2) Aux fins de la taxation, l'officier taxateur ne peut attribuer à un service un nombre d'unités comportant une fraction.

3. Au 1^{er} septembre 1995, la valeur unitaire est de 100 \$.

4. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

« IPC (année en cours) » L'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC) pour le Canada, publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique*, pour le mois de décembre précédant le 1^{er} avril de l'année pour laquelle le calcul visé au présent article est fait. (*CPI (Current Year)*)

« IPC (année de base) » L'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC) pour le Canada, publié par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique*, pour le mois de décembre 1994. (*CPI (Base Year)*)

(2) Le 1^{er} avril de chaque année, le juge en chef fait faire le calcul suivant :

$$\frac{\text{IPC (année en cours)}}{\text{IPC (année de base)}} \times 100$$

(3) Selon le résultat du calcul visé au paragraphe (2), le juge en chef rajuste, le cas échéant, la valeur unitaire conformément au tableau suivant.

TABEAU

Colonne I	Colonne II
Résultat du calcul	Valeur unitaire (\$)
50 ou plus mais moins de 60	60
60 ou plus mais moins de 70	70
70 ou plus mais moins de 80	80
80 ou plus mais moins de 90	90
90 ou plus mais moins de 100	100
100 ou plus mais moins de 110	100
110 ou plus mais moins de 120	110
120 ou plus mais moins de 130	120
130 ou plus mais moins de 140	130
140 ou plus mais moins de 150	140
150 ou plus mais moins de 160	150
160 ou plus mais moins de 170	160
170 ou plus mais moins de 180	170
180 ou plus mais moins de 190	180
190 ou plus mais moins de 200	190

(4) Lorsque la valeur unitaire est rajustée, le juge en chef communique la nouvelle valeur unitaire à la Cour et à tous les officiers taxateurs le 1^{er} avril.

PART II

Item	Taxable Service	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
		Number of Units				
<i>A. Originating Documents and Pleadings</i>						
1.	Preparation and filing of originating documents: statement of claim including a third or subsequent party notice, originating motion or application record, including all affidavits.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
2.	Preparation and filing of all defences, replies, counterclaims or respondents' records and materials.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
3.	Amendment of documents, where such amendment is necessitated by a new or amended originating document, pleading, notice or affidavit of another party.	1 - 2	1 - 4	2 - 6	3 - 7	4 - 8

PART II—Concluded

Item	Taxable Service	Column I	Column II	Column III	Column IV	Column V
		Number of Units				
<i>B. Interlocutory Motions and Applications</i>						
4.	Preparation and filing of an uncontested motion, including all materials.	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5	2 - 6
5.	Preparation and filing of a contested motion, including materials and responses thereto.	1 - 3	2 - 5	3 - 7	4 - 9	5 - 11
6.	Appearance on a motion or application, per hour.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
<i>C. Discovery and Examinations</i>						
7.	Discovery of documents including listing, affidavit and inspection.	1 - 2	1 - 3	2 - 5	3 - 9	5 - 11
8.	Preparation for an examination whether on discovery, affidavit, in aid of execution after judgment or otherwise.	1 - 2	1 - 3	2 - 5	4 - 8	7 - 11
9.	Attending on examinations, per hour.	0 - 1	0 - 2	0 - 3	0 - 4	0 - 5
<i>D. Pre-Trial and Pre-Hearing Procedures</i>						
10.	Preparation for pre-trial conference, including brief.	1 - 2	2 - 5	3 - 6	4 - 8	7 - 11
11.	Attendance at pre-trial conference, per hour.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
12.	Notice to admit facts or admission of facts; notice for production at trial or reply thereto.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
13.	Counsel fee:					
	(a) preparation for trial or hearing, whether or not the trial or hearing proceeds, including correspondence, preparation of witnesses, issuance of subpoenas, and other services not otherwise particularized in this Tariff; and	1	1 - 2	2 - 5	3 - 9	4 - 11
	(b) preparation for trial or hearing, per day in Court after the first day.	1	1	2 - 3	2 - 6	3 - 8
<i>E. Trial/Hearing</i>						
14.	Counsel fee:					
	(a) to first counsel, per hour in Court; and	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	(b) to second counsel where Court directs: 50% of the amount calculated under paragraph (a).					
15.	Preparation and filing of written argument at the request or order of, or with the concurrence of, the Court.	1 - 3	2 - 5	3 - 7	4 - 9	5 - 11
<i>F. Appeals to the Court of Appeal</i>						
16.	Counsel fee:					
	(a) application for leave to appeal and all services prior to the hearing thereof; and	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
	(b) on oral hearing of the application for leave to appeal, per hour.	1	1	1	1	1 - 2
17.	Preparation, filing and service of Notice of Appeal.	1	1	1	1	1
18.	Preparation of Appeal Book.	1	1	1	1 - 2	1 - 3
19.	Memorandum of Fact and Law or of Points to be argued.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
20.	Joint application for hearing.	1	1	1	1	1
21.	Counsel fee:					
	(a) any interlocutory application, including preparation, service and memorandum; and	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	(b) on oral hearing of application, per hour.	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5	2 - 6
22.	Counsel fee on hearing of appeal:					
	(a) to first counsel, per hour; and	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	(b) to second counsel, where Court directs: 50% of the amount calculated under paragraph (a).					
<i>G. Miscellaneous</i>						
23.	Attendance on a reference, an accounting or other like proceeding not otherwise provided for in this Tariff, per hour.	1	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5
24.	Travel by counsel to attend any trial, hearing, application, examination or analogous proceeding, at the discretion of the Court and where ordered.	1	1 - 3	1 - 5	1 - 7	1 - 9
25.	Services after judgment not otherwise specified.	1	1	1	1	1
26.	Taxation of costs.	1 - 2	1 - 4	2 - 6	3 - 7	5 - 10
27.	Such other services as may be allowed by the taxing officer or ordered by the Court.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5

PARTIE II

Article	Service à taxer	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
		Nombre d'unités				
<i>A. Actes introductifs d'instance et plaidoiries écrites</i>						
1.	Préparation et dépôt de documents introductifs d'instance : déclaration incluant un avis à tierce partie ou à toute autre partie, requête introductive d'instance ou dossier de la demande, y compris tous les affidavits.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13

PARTIE II (suite)

Article	Service à taxer	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
		Nombre d'unités				
2.	Préparation et dépôt de toutes les défenses, réponses, demandes reconventionnelles ou dossiers et documents des intimés.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
3.	Modification des documents, nécessité par la présentation par une autre partie d'un acte introductif d'instance, d'une plaidoirie écrite, d'un avis ou d'un affidavit nouveau ou modifié.	1 - 2	1 - 4	2 - 6	3 - 7	4 - 8
<i>B. Requêtes interlocutoires et demandes de décision interlocutoire</i>						
4.	Préparation et dépôt d'une requête non contestée, y compris tous les documents.	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5	2 - 6
5.	Préparation et dépôt d'une requête contestée, y compris les documents et les réponses s'y rapportant.	1 - 3	2 - 5	3 - 7	4 - 9	5 - 11
6.	Comparution lors d'une requête ou d'une demande, pour chaque heure.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
<i>C. Communication de documents et interrogatoires</i>						
7.	Communication de documents, y compris l'établissement de la liste, l'affidavit et leur examen.	1 - 2	1 - 3	2 - 5	3 - 9	5 - 11
8.	Préparation d'un interrogatoire préalable ou d'un interrogatoire relativement à un affidavit, à l'exécution d'un jugement ou à une autre question.	1 - 2	1 - 3	2 - 5	4 - 8	7 - 11
9.	Présence aux interrogatoires, pour chaque heure.	0 - 1	0 - 2	0 - 3	0 - 4	0 - 5
<i>D. Procédures préalables au procès / à l'audience</i>						
10.	Préparation à la conférence préparatoire à l'instruction, y compris le mémoire.	1 - 2	2 - 5	3 - 6	4 - 8	7 - 11
11.	Présence à la conférence préparatoire à l'instruction, pour chaque heure.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
12.	Avis demandant l'admission de faits ou admission de faits; avis de production au procès ou réponse à cet avis.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5
13.	Honoraires d'avocat :					
	a) préparation du procès ou de l'audience, qu'ils aient lieu ou non, y compris la correspondance, la préparation des témoins, la délivrance d'assignations et autres services non expressément mentionnés dans le présent tarif;	1	1 - 2	2 - 5	3 - 9	4 - 11
	b) préparation du procès ou de l'audience, pour chaque jour de présence à la Cour après le premier jour.	1	1	2 - 3	2 - 6	3 - 8
<i>E. Procès / audience</i>						
14.	Honoraires d'avocat :					
	a) pour le premier avocat, pour chaque heure de présence à la Cour;	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	b) pour le second avocat, lorsque la Cour l'ordonne : 50 % du montant calculé selon l'alinéa a).					
15.	Préparation et dépôt d'un plaidoyer écrit, avec la permission de la Cour, ou si la Cour le demande ou l'ordonne.	1 - 3	2 - 5	3 - 7	4 - 9	5 - 11
<i>F. Appels à la Cour d'appel</i>						
16.	Honoraires d'avocat :					
	a) demande d'autorisation d'interjeter appel et tous les services fournis avant l'audience;	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
	b) lors de l'audition d'une demande d'autorisation d'interjeter appel, pour chaque heure.	1	1	1	1	1 - 2
17.	Préparation, dépôt et signification de l'avis d'appel.	1	1	1	1	1
18.	Préparation du dossier d'appel.	1	1	1	1 - 2	1 - 3
19.	Exposé des faits et du droit ou exposé des points d'argument.	1 - 3	2 - 5	4 - 7	5 - 9	7 - 13
20.	Demande commune d'audience.	1	1	1	1	1
21.	Honoraires d'avocat :					
	a) demande de décision interlocutoire, y compris la préparation, la signification et l'exposé;	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	b) lors de l'audition de la demande, pour chaque heure.	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5	2 - 6
22.	Honoraires d'avocat lors de l'audition de l'appel :					
	a) pour le premier avocat, pour chaque heure;	1	1 - 2	2 - 3	2 - 4	3 - 5
	b) pour le second avocat, lorsque la Cour l'ordonne : 50 % du montant calculé selon l'alinéa a).					
<i>G. Divers</i>						
23.	Présence lors d'un renvoi, d'une procédure de comptabilité ou d'une procédure du même genre non prévue au présent tarif, pour chaque heure.	1	1 - 2	1 - 3	2 - 4	2 - 5
24.	Déplacement de l'avocat pour assister à un procès, audience, demande, interrogatoire ou autre procédure analogue, à la discrétion de la Cour et selon ce que celle-ci ordonne.	1	1 - 3	1 - 5	1 - 7	1 - 9
25.	Services rendus après le jugement et non mentionnés ailleurs.	1	1	1	1	1
26.	Taxation des frais.	1 - 2	1 - 4	2 - 6	3 - 7	5 - 10

PARTIE II (*fin*)

Article	Service à taxer	Colonne I	Colonne II	Colonne III	Colonne IV	Colonne V
		Nombre d'unités				
27.	Autres services acceptés aux fins de la taxation par l'officier taxateur ou ordonnés par la Cour.	1	1 - 2	1 - 3	1 - 4	1 - 5

PART III

DISBURSEMENTS

1. All disbursements made under Tariff A, including reasonable payments to a witness under subsection 4(2) of that Tariff.

2. All services, sales, use or consumption taxes and other like taxes paid or payable on any counsel fees and disbursements allowed under this Tariff.

3. Such other disbursements as were reasonably necessary in the proceeding.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Rules.)

Tariff B has been revised to reflect a general philosophy that party and party costs should bear a reasonable relationship to the actual costs of litigation, and at the same time to preserve the discretion of the Court and that of the taxing officer as such discretions are provided in Rules 344 and 346.

Tariff B is designed to provide a vehicle for the exercise of both levels of discretion. The Court, in exercising its power to make an order as to costs, may direct that taxation occur under a particular column or combination of columns of that Tariff. Thereafter, the taxing officer allocates a number of units from the range set out in the applicable column of a particular item. The units so allocated are then to be totalled and multiplied by the current unit value to provide an overall quantification of fees.

The numbers of units associated with a particular Tariff item have been assigned on one of two bases. Most Tariff items contemplate a "block fee" as the basis for a taxable service, regardless of the actual time involved in rendering the service. Where, however, actual time can be measured objectively (for example, appearance on a motion or attendance at trial), the Tariff provides that the unit value allocated by the taxing officer be based on such measurable time. It is recognized that the allocation of a certain number of units for the actual time spent in court does not represent an "hourly rate" in a solicitor/client context, as for any Court appearance there will be a considerable amount of time involved in briefing, preparation and waiting, which is not otherwise compensated for in the Tariff. This cost is subsumed in the "taxable time" based Tariff item.

As the Tariff contemplates the recovery of Goods and Services Taxes paid or payable as a disbursement, the above calculation will need to be made on the fee portion of the bill of costs, so that those taxes will then be included as a taxable disbursement.

PARTIE III

DÉBOURS

1. Tous les débours effectués conformément au tarif A, y compris les versements raisonnables faits à un témoin en vertu du paragraphe 4(2) de ce tarif.

2. Toutes les taxes sur les services, les taxes de vente, les taxes d'utilisation et de consommation et autres taxes analogues, payées ou à payer sur les honoraires d'avocat et sur les débours autorisés par le présent tarif.

3. Les autres débours dont il est raisonnable de croire qu'ils étaient nécessaires à l'instance.

NOTE EXPLICATIVE

(La présente note ne fait pas partie des règles.)

Le tarif B a été modifié pour tenir compte du principe général selon lequel les frais entre parties devraient raisonnablement correspondre aux dépens réels d'un litige, sans qu'il soit porté atteinte au pouvoir discrétionnaire accordé à la Cour et à l'officier taxateur par les règles 344 et 346.

Le tarif B vise à fournir, tant à la Cour qu'à l'officier taxateur, le moyen d'exercer ce pouvoir discrétionnaire. La Cour, lorsqu'elle exerce son pouvoir de rendre une ordonnance sur les dépens, peut ordonner que la taxation soit faite selon une colonne déterminée ou une combinaison de colonnes de ce tarif. Par la suite, l'officier taxateur attribue à chaque service à taxer un nombre d'unités de l'intervalle prévu à la colonne applicable, puis fait le total des unités attribuées et le multiplie par la valeur unitaire en vigueur pour obtenir la quantification des dépens.

Les nombres d'unités associés à un article particulier inscrit au tarif ont été fixés selon l'un de deux fondements. La plupart des articles au tarif se fondent sur des « honoraires forfaitaires » dans le calcul du service à taxer, indépendamment du temps réel exigé pour la fourniture du service. Toutefois, lorsque le temps réel peut être calculé objectivement (par exemple, la comparution dans le cadre d'une requête ou la présence à l'instruction) le tarif prévoit que la valeur unitaire attribuée par l'officier taxateur est fondée sur le temps mesurable en question. Il est reconnu que l'attribution d'un nombre d'unités pour le temps véritablement passé en cour ne représente pas un « taux horaire » dans un contexte procureur/client, puisque toute comparution devant la Cour exige un temps considérable consacré à la constitution du dossier, à sa préparation et à l'attente, qui n'est pas par ailleurs prévu au tarif. Ces frais sont compris dans l'article du tarif fondé sur le « temps à taxer ».

Étant donné que le recouvrement de la taxe sur les produits et services payée ou à payer est traité comme un débours dans le tarif B, le calcul susmentionné devra être appliqué à la partie du mémoire de frais qui a trait aux honoraires, et son résultat devra être inclus comme débours taxable.